

III

(Förberedande akter)

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS YTTRANDE

av den 11 mars 2011

över en rekommendation till rådets beslut om en ordning för förhandlingen om ett monetärt avtal med Republiken Frankrike, som företrädare för det franska autonoma utomeuropeiska förvaltningsområdet Saint-Barthélemy

(CON/2011/22)

(2011/C 213/06)

Inledning och rättslig grund

Den 10 mars 2011 mottog Europeiska centralbanken (ECB) en begäran från Europeiska unionens råd om ett yttrande över en rekommendation till rådets beslut om en ordning för förhandlingen om ett monetärt avtal med Republiken Frankrike, som företrädare för det franska autonoma utomeuropeiska förvaltningsområdet Saint-Barthélemy⁽¹⁾ (nedan kallat *det föreslagna beslutet*).

ECB:s behörighet att avge ett yttrande grundar sig på artikel 219.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. I enlighet med artikel 17.5 första meningen i arbetsordningen för Europeiska centralbanken har detta yttrande antagits av ECB-rådet.

Allmänna kommentarer

1. Även om ansvaret för beslut om ingående av monetära avtal med tredjeländer i sista hand vilar på EU-rådet skulle ECB inte uppmuntra utomeuropeiska länder och territorier som är knutna till medlemsstater i euroområdet att införa euron som sin officiella valuta. I Saint-Barthélemys fall har ECB inga invändningar mot det föreslagna beslutet, eftersom Saint-Barthélemy, som är en del av Frankrike, har använt euron sedan 1999. För att Frankrikes mål att Saint-Barthélemy ska kunna behålla euron efter den 1 januari 2012, då detta förvaltningsområde upphör att vara en del av EU:s territorium⁽²⁾, ska bli verklighet krävs enligt EU:s lagstiftning en lösning som tar hänsyn till de förändrade omständigheterna. Ett monetärt avtal med Republiken Frankrike, som företrädare för Saint-Barthélemy, skulle mot denna bakgrund vara en tillfredsställande lösning, eftersom Frankrike att även i fortsättningen tillämpa på Saint-Barthélemy de EU-föreskrifter som krävs för att använda den gemensamma valutan inom följande områden: monetär lagstiftning och bank- och finansmarknadslagstiftning, åtgärder som är nödvändiga för att euron ska kunna användas, förhindrande av penningtvätt, förhindrande av bedrägeri och förfälskningar av sedlar och mynt, samt av andra betalningsmedel än sedlar och mynt, bestämmelser om medaljer och symboliska mynt, samt om krav på rapportering av statistik.
2. ECB tolkar det förhandlingsmandat som beskrivs i det föreslagna beslutet som att detta monetära avtal, till skillnad från avtalen som ingåtts med tredjeländer som Furstendömet Monaco, Furstendömet

⁽¹⁾ SEK(2011) 249 slutlig.

⁽²⁾ Artikel 3 i Europeiska rådets beslut av den 29 oktober 2010 om ändring av ön Saint-Barthélemys ställning i förhållande till Europeiska unionen, EUT L 325, 9.12.2010, s. 4.

Andorra, Republiken San Marino och Vatikanstaten, inte ger Saint-Barthélemy rätt att utge egna euromynt. ECB välkomnar detta, men anser att det av rättssäkerhetsskäl uttryckligen bör fastställas, åtminstone i ingressen till det föreslagna beslutet.

3. ECB upprepar att alla överföringar, inbegripet särskilt ekonomiskt stöd till banker och andra finansinstitut som behövs för att upprätthålla eller återupprätta finansiell stabilitet i Saint-Barthélemy, ska bäras av den franska statskassan.
4. ECB tolkar det som att alla uppgifter som ligger inom Eurosystemets kompetensområde, inbegripet penningpolitiska transaktioner och insamling av statistik, ska fullgöras av Banque de France via IEDOM (Institut d'Émission des Départements D'Outre-mer).
5. ECB tolkar det också som att avsikten med det monetära avtalet inte är att finansinstitut belägna i Saint-Barthélemy ska ha direkt tillgång till betalnings- och avvecklingssystem i euroområdet, utan att varje anslutning även i fortsättningen ska ske via respektive franska myndighet.
6. Det är ECB:s fasta uppfattning att dess roll i förhandlingar om monetära avtal med utomeuropeiska länder och territorier bör vara exakt densamma som i förhandlingar om monetära avtal med tredje länder. Det bör därför klart och tydligt fastställas i det föreslagna beslutet att ECB:s samtycke ska krävas angående frågor som omfattas av dess kompetensområde.
7. ECB konstaterar att flera viktiga frågor inte tas upp i det föreslagna beslutet och att dessa måste hanteras på följande sätt:
 - 7.1 I andra monetära avtal är det EU-domstolen som ska avgöra eventuella tvister som uppstår till följd av sådana avtal. Det bör i det föreslagna beslutet tydligt fastställas att samma arrangemang även gäller i detta fall. ECB anser att EU-domstolens behörighet beträffande denna typ av avtal inte är självklar och hänvisar särskilt till flera yttranden i vilka domstolen har gjort tydlig åtskillnad mellan avtal som ingås av medlemsstater och avtal som ingås av medlemsstater i egenskap av ansvariga för territorier som lyder under dem och inte i egenskap av medlemsstater ⁽¹⁾.
 - 7.2 Ett av de viktigaste inslagen i detta monetära avtal bör vara en garanti för att relevanta befintliga och framtida EU-rättsakter med direkt effekt, t.ex. förordningar, ska fortsätta att vara tillämpliga på Saint-Barthélemy. ECB tolkar det som att Frankrike har för avsikt att lösa detta genom att ändra den relevanta franska organiska lagen.

ECB konstaterar att det föreslagna beslutet till skillnad från andra monetära avtal inte innehåller några föreskrifter om en gemensam kommitté som ska ansvara för att bedöma hur arbetet med lagändringar fortskrider. ECB anser avsaknaden av ett sådant organ, i vilket EU i egenskap av undertecknande part kan delta och övervaka att EU:s regelverk tillämpas korrekt i det utomeuropeiska landet eller territoriet, är otillfredsställande, särskilt när det lokala banksystemet använder euron. ECB anser det vara absolut nödvändigt att tillämpningen av relevanta EU-lagar sker i överenskommelse med kommissionen och ECB ⁽²⁾, t.ex. genom att de relevanta EU- och ECB-rättsakterna bifogas det monetära avtalet i en bilaga och att denna bilaga och eventuella ändringar offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning. En annan lösning är att Frankrike i det föreslagna beslutet åläggs att informera ECB innan rättsakter som ligger inom ECB:s kompetensområde och riktar sig till Saint-Barthélemy antas. EU-institutionerna bör även ha rätt att begära information om sådana rättsakter från Frankrike.

⁽¹⁾ Yttrande 1/78, punkt 62, och yttrande 1/94, punkt 17: "de ifrågakvarande territorierna [befinner sig] i förhållande till gemenskapen i samma situation som tredje land, eftersom de inte omfattas av EEG-fördragets tillämpningsområde. Följaktligen är det i egenskap av företrädare internationellt för dem tillhörande territorier som inte omfattas av gemenskapsrättens område och inte såsom medlemmar av gemenskapen som de stater, till vilka dessa territorier hör, har befogenhet att delta i avtalet."

⁽²⁾ Se även yttrandet på begäran av Europeiska unionens råd enligt artikel 109.4 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen om ett förslag till ett rådsbeslut om de monetära bestämmelserna i de franska utomeuropeiska förvaltningsområdena Saint Pierre och Miquelon samt Mayotte, EGT C 127, 7.5.1999, s. 5.

- 7.3 ECB tolkar det som att Saint-Barthélemys ändrade ställning från och med den 1 januari 2012 innebär att ön inte längre kommer att omfattas av direkt tillämpliga EU-bestämmelser som ger relevanta EU-organ, t.ex. Europol, rätt att vidta åtgärder mot förfalskning av eurosedlar. Även denna fråga måste behandlas i det monetära avtalet, varför det i det föreslagna beslutet bör fastställas att EU ska införa en bestämmelse om detta i det monetära avtalet.

I de fall där ECB rekommenderar att utkastet till beslut ska ändras anges de specifika förslagen i bilagan åtföljt av en förklaring.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 11 mars 2011.

Jean-Claude TRICHET
ECB:s ordförande

BILAGA

Ändringsförslag

Kommissionens förslag	ECB:s ändringsförslag ⁽¹⁾
Ändring 1	
Skäl 6	
<p>”(6) För att trygga att relevant EU-lagstiftning är fortsatt tillämplig på Saint-Barthélemy bör därför ett monetärt avtal ingås mellan Europeiska unionen och Frankrike, som företrädare för det franska autonoma utomeuropeiska förvaltningsområdet Saint-Barthélemy.”</p>	<p>”(6) För att trygga att relevant EU-lagstiftning är fortsatt tillämplig på Saint-Barthélemy bör därför ett monetärt avtal ingås mellan Europeiska unionen och Frankrike, som företrädare för det franska autonoma utomeuropeiska förvaltningsområdet Saint-Barthélemy. ECB bör medverka vid dessa förhandlingar och dess samtycke krävas angående frågor som omfattas av dess kompetensområde.”</p>
Motivering	
Se förklaring till ändring 5.	
Ändring 2	
Skäl 7	
Nytt skäl	<p>”(7) Syftet med förhandlingsmandatet är inte att tillåta eller under några omständigheter ge det utomeuropeiska förvaltningsområdet Saint-Barthélemy rätt att prägla eller ge ut egna euromynt. Den nuvarande situationen när det gäller användningen av euromynt ska vara oförändrad.”</p>
Motivering	
Se punkt 2 i detta yttrande. ECB anser att rättsäkerhet och genomlysning är särskilt viktigt beträffande denna fråga, eftersom detta monetära avtal är det första som gäller ett utomeuropeiskt land eller territorium och därför kan bli prejudicerande.	
Ändring 3	
Artikel 1 d	
Ny bestämmelse	<p>”d) Republiken Frankrike ska vara skyldig att se till att EU:s och ECB:s direkt tillämpliga rättsakter tillämpas korrekt och fullt ut på Saint-Barthélemy, och ansvaret för tillsynen av denna tillämpning ska även i fortsättningen vila på de franska myndigheterna, som även ska hålla kommissionen och ECB fullständigt informerade.”</p>
Motivering	
Se punkt 7.2 i detta yttrande.	
Ändring 4	
Artikel 1 e	
Ny bestämmelse	<p>”e) Genom det monetära avtalet förlängs tillämpningen av rådets beslut av den 6 april 2009 om inrättande av Europeiska polisbyrå (Europol) (*) på Saint-Barthélemy beträffande förfalskning av eurosedlar.</p> <p>(*) EUT L 121, 15.5.2009, s. 37”</p>

Kommissionens förslag	ECB:s ändringsförslag ⁽¹⁾
-----------------------	--------------------------------------

Motivering

Se punkt 7.3 i detta yttrande. ECB anser att Frankrike inte ensidigt kan utvidga Europols geografiska verksamhets- och kompetensområde för att skydda eurosedlarnas integritet.

Ändring 5

Artikel 2

"Kommissionen ska föra förhandlingen med Frankrike, som företrädare för det franska autonoma utomeuropeiska förvaltningsområdet Saint-Barthélemy. ECB ska utan inskränkningar medverka vid förhandlingarna och måste ge sitt samtycke i alla frågor inom sitt kompetensområde."

"Kommissionen ska föra förhandlingen med Frankrike, som företrädare för det franska autonoma utomeuropeiska förvaltningsområdet Saint-Barthélemy. ECB ska medverka fullt ut vid förhandlingarna och **dess samtycke ska krävas** angående frågor som omfattas av dess kompetensområde."

Motivering

Denna klara och tydliga formulering när det gäller ECB:s roll har använts i flera rådsbeslut om förhandlingsmandat och även i monetära avtal. Det senaste exemplet är artikel 3 i rådets beslut om ordning för omförhandlingen av det monetära avtalet mellan Republiken Frankrikes regering, på Europeiska gemenskapens vägnar, och Furstendömet Monacos regering (ännu ej offentliggjort i EUT).

Ändring 6

Ny artikel 3

Ingen bestämmelse

"Europeiska unionens domstol ska i det monetära avtalet fastställas ha rättslig behörighet att avgöra eventuella tvister som rör tolkningen och tillämpningen av avtalet."

Motivering

Se punkt 7.1 i detta yttrande.

⁽¹⁾ Text markerad med fet stil anger ECB:s förslag till ny text. Genomstruken text anger de strykningar som ECB föreslår.